

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 12ης Φεβρουαρίου 2008 [αίτηση του Finanzgericht Hamburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Willy Kempter KG κατά Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Υπόθεση C-2/06) ⁽¹⁾

(Εξαγωγή βοοειδών — Επιστροφές λόγω εξαγωγής — Διοικητική απόφαση που έχει καταστεί απρόσβλητη — Ερμηνεία απόφασης του Δικαστηρίου — Αποτέλεσμα προδικαστικής απόφασης που εξέδωσε το Δικαστήριο μετά τη διοικητική αυτή απόφαση — Επανεξέταση και ανάκληση — Χρονικοί περιορισμοί — Ασφάλεια δικαίου — Αρχή της συνεργασίας — Άρθρο 10 ΕΚ)

(2008/C 79/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Hamburg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Willy Kempter KG

κατά

Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Finanzgericht Hamburg — Ερμηνεία του άρθρου 10 της Συνθήκης ΕΚ, όπως έχει ερμηνευτεί με την απόφαση του Δικαστηρίου, της 13ης Ιανουαρίου 2004, στην υπόθεση C-453/00, Kühne & Heitz — Επανεξέταση και διόρθωση εκ μέρους διοικητικού οργάνου αποφάσεώς του η οποία έχει καταστεί απρόσβλητη, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ερμηνεία της εφαρμοστέας κοινοτικής διατάξεως, που έδωσε εν τω μεταξύ το Δικαστήριο, μολονότι ο αποδέκτης της αποφάσεως δεν είχε προβάλει παράβαση αυτής της διατάξεως στο πλαίσιο της αρχικής του προσφυγής και ζήτησε επανεξέταση της αιτήσεώς του 21 μήνες μετά την έκδοση αυτής της αποφάσεως

Διατακτικό της αποφάσεως

- 1) Στο πλαίσιο διαδικασίας ενώπιον διοικητικού οργάνου με σκοπό την επανεξέταση διοικητικής απόφασης που κατέστη απρόσβλητη κατόπιν απόφασης δικαστηρίου κρίνοντας σε τελευταίο βαθμό, η οποία, βάσει μεταγενέστερης νομολογίας του Δικαστηρίου, στηρίχτηκε σε εσφαλμένη ερμηνεία του κοινοτικού δικαίου, το δίκαιο αυτό δεν απαιτεί ο προσφεύγων στην κύρια δίκη να έχει επικαλεστεί το κοινοτικό δίκαιο στο πλαίσιο της ένδικης προσφυγής που άσκησε κατά της εν λόγω διοικητικής απόφασης βάσει του εσωτερικού δικαίου.
- 2) Το κοινοτικό δίκαιο δεν επιβάλλει χρονικό περιορισμό για την υποβολή αίτησης επανεξέτασης διοικητικής απόφασης που έχει καταστεί απρόσβλητη. Ωστόσο, τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα

να καθορίσουν εύλογες προθεσμίες προσφυγής σύμφωνα με τις κοινοτικές αρχές της αποτελεσματικότητας και της ισοδυναμίας.

⁽¹⁾ EE C 60 της 11.3.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 12ης Φεβρουαρίου 2008 [αίτηση του Conseil d'État (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la Culture et de la Communication κατά Société internationale de diffusion et d'édition

(Υπόθεση C-199/06) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Άρθρο 88, παράγραφος 3, ΕΚ — Εθνικά δικαστήρια — Ανάκτηση παράνομης ενισχύσεως — Ενίσχυση συμβατή με την κοινή αγορά)

(2008/C 79/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la Culture et de la Communication

κατά

Société internationale de diffusion et d'édition

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Conseil d'État (Γαλλία) — Ερμηνεία του άρθρου 88 της Συνθήκης ΕΚ — Δυνατότητα κράτους μέλους να μην προβεί σε ανάκτηση μιας ενισχύσεως που καταβλήθηκε παρανόμως και την οποία η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν καταγγελίας τρίτου, κήρυξε συμβατή με την κοινή αγορά

Διατακτικό της αποφάσεως

- 1) Το άρθρο 88, παράγραφος 3, τελευταία περίοδος, ΕΚ έχει την έννοια ότι το εθνικό δικαστήριο δεν οφείλει να διατάξει την ανάκτηση της ενισχύσεως που χορηγήθηκε κατά παράβαση της διατάξεως αυτής, όταν η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έχει λάβει τελική απόφαση διαπιστώνουσα τη συμβατότητα της εν λόγω ενισχύσεως με την κοινή αγορά κατά την έννοια του άρθρου 87 ΕΚ. Κατ' εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, οφείλει να υποχρεώσει τον δικαιούχο της ενισχύσεως να καταβάλει τόκους για το χρονικό διάστημα της παρανομίας. Εξάλλου, στο πλαίσιο του εθνικού του δικαίου, το εθνικό δικαστήριο δύναται, ενδεχομένως, να διατάξει την ανάκτηση της παράνομης ενισχύσεως, με την επιφύλαξη του δικαιώματος του κράτους μέλους να τη χορηγήσει εκ νέου μεταγενέστερα. Μπορεί επίσης να δεχτεί αγωγές αποζημιώσεως λόγω του παράνομου χαρακτήρα της ενισχύσεως.

2) Σε μια διαδικασία όπως αυτή της κύριας δίκης, η υποχρέωση που απορρέει από το άρθρο 88, παράγραφος 3, τελευταία περίοδος, ΕΚ, για την άρση των συνεπειών του παράνομου χαρακτήρα μιας ενισχύσεως εκτείνεται επίσης, κατά τον υπολογισμό των χρηματικών ποσών που πρέπει να επιστραφούν στον δικαιούχο, και πλην εξαιρετικών περιστάσεων, στη χρονική περίοδο μεταξύ της αποφάσεως της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την οποία διαπιστώνεται η συμβατότητα της ενισχύσεως αυτής με την κοινή αγορά και της ακυρώσεως της εν λόγω αποφάσεως από τον κοινοτικό δικαστή.

(¹) ΕΕ C 154 της 1.7.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 14ης Φεβρουαρίου 2008 [αίτηση του Landgericht Koblenz (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Dynamic Medien Vertriebs GmbH κατά Avides Media AG

(Υπόθεση C-244/06) (¹)

(Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων — Άρθρο 28 ΕΚ — Μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος — Οδηγία 2000/31/ΕΚ — Εθνική κανονιστική ρύθμιση που απαγορεύει την πώληση δι' αλληλογραφίας συσκευών για την αποθήκευση εικόνας, οι οποίες δεν υποβλήθηκαν από την αρμόδια αρχή σε έλεγχο και σε κατάταξη για σκοπούς προστασίας των ανηλίκων και δεν φέρουν ένδειξη της αρχής αυτής σχετική με την ηλικία από της οποίας επιτρέπεται η παρακολούθησή τους — Συσκευές για την αποθήκευση εικόνας που εισήχθησαν από άλλο κράτος μέλος έχοντας υποβληθεί σε έλεγχο και κατάταξη από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αυτού και φέρουν ένδειξη ορίου ηλικίας — Δικαιολόγηση — Προστασία του παιδιού — Αρχή της αναλογικότητας)

(2008/C 79/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Landgericht Koblenz

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Dynamic Medien Vertriebs GmbH

κατά

Avides Media AG

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Landesgericht Koblenz — Ερμηνεία των άρθρων 28 ΕΚ και 30 ΕΚ, καθώς και των διατάξεων της οδηγίας 2000/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του

ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 178, σ. 1) — Εθνική κανονιστική ρύθμιση στον τομέα της προστασίας των ανηλίκων, η οποία απαγορεύει την πώληση δι' αλληλογραφίας συσκευών για την αποθήκευση εικόνας που δεν φέρουν καμία ένδειξη περί του ότι υποβλήθηκαν σε έλεγχο ως προς το αν είναι κατάλληλες για ανηλίκους από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους — Συσκευές για την αποθήκευση εικόνας εισαχθείσες από άλλο κράτος μέλος, οι οποίες θεωρήθηκαν κατάλληλες για ανηλίκους ορισμένης ηλικίας από την αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους — Αρχή της αναλογικότητας

Διατακτικό της αποφάσεως

Δεν αντιβαίνει προς το άρθρο 28 ΕΚ εθνική νομοθετική ρύθμιση, όπως η επίδικη στην κύρια δίκη, η οποία απαγορεύει την πώληση και την εκχώρηση δι' αλληλογραφίας συσκευών για την αποθήκευση εικόνας οι οποίες δεν υποβλήθηκαν, από αρμόδια ανώτερη περιφερειακή αρχή ή από εθνικό οργανισμό εθελούσιου αυτοελέγχου, σε έλεγχο και σε κατάταξη για λόγους προστασίας των ανηλίκων και δεν φέρουν ένδειξη της αρχής αυτής ή του οργανισμού αυτού σχετική με την ηλικία από της οποίας επιτρέπεται η παρακολούθησή τους, εκτός αν υπάρχουν ενδείξεις ότι η προβλεπόμενη από τη ρύθμιση αυτή διαδικασία ελέγχου, κατατάξεως και επισημάνσεως συσκευών για την αποθήκευση εικόνας δεν είναι εύκολα προσιτή ή είναι υπέρμετρα χρονοβόρα ή ότι η αρνητική απόφαση δεν μπορεί να προσβληθεί δικαστικώς.

(¹) ΕΕ C 178 της 29.7.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 14ης Φεβρουαρίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-274/06) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρο 56 ΕΚ — Εθνική διάταξη που περιορίζει τα δικαιώματα ψήφου των μετόχων στις επιχειρήσεις του τομέα της ενέργειας — Περιορισμός που ισχύει για τους δημόσιους φορείς)

(2008/C 79/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. Støvlbæk και R. Vidal Puig)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 56 ΕΚ — Εθνική διάταξη που προβλέπει, σε ορισμένες περιπτώσεις, τον περιορισμό των δικαιωμάτων ψήφου στις επιχειρήσεις του τομέα της ενέργειας.